



Contents

校长寄语.....	2
学校新闻.....	3
学期时间表.....	7
SLO 项目回顾.....	7
冬季恶劣天气.....	7
10年级读写能力测试	8
咖啡馆报名.....	8
让你的作品载入年鉴	9
提交照片至 S. P. A. C. E	9
“PITCH IT” 案例竞赛.....	9
BYN-GO Track and Field俱乐部	9
Track and Field 俱乐部.....	9
学生在校自习申请表 - 第3学期	10
COVID-19 健康与安全程序.....	10
辅导部门.....	10
选课.....	10
Microsoft Teams.....	10
学校费用.....	11
学校访客.....	11
Lord Byng 图书馆.....	11
Byng Arts 信息.....	11
Byng Arts 新申请人.....	11
Byng Arts 课程规划建议.....	11
Byng Arts 护照.....	11
Byng Arts 学生会最新动态.....	11
家委会新闻.....	12

校长寄语

敬爱的家长，同学及社区成员，

一元复始，万象更新，在牛年的开始，我们谨代表教职员及学校诚意向各位家长恭贺新春快乐，富贵幸福，牛年事事亨通！

特别感谢中国家长们在本周二带着生气盎然的迎春鲜花，心意贺卡及亲手制作的幸运祝福语到学校办公室送上新年的祝福。

本周另一个焦点仍是黑人历史月。各级的老师及同学在整个二月内都是集中研究该重要的主题。在周三亦举行了全校的集会，观看话剧“Things My Fore Sisters Saw”的上集。由Leslie McCurdy出演。该制作是叙述四个加拿大黑人妇女Marie-Joseph Angelique, Rose Fortune, Mary-Ann Shard 及 Villa Desmond 的故事。

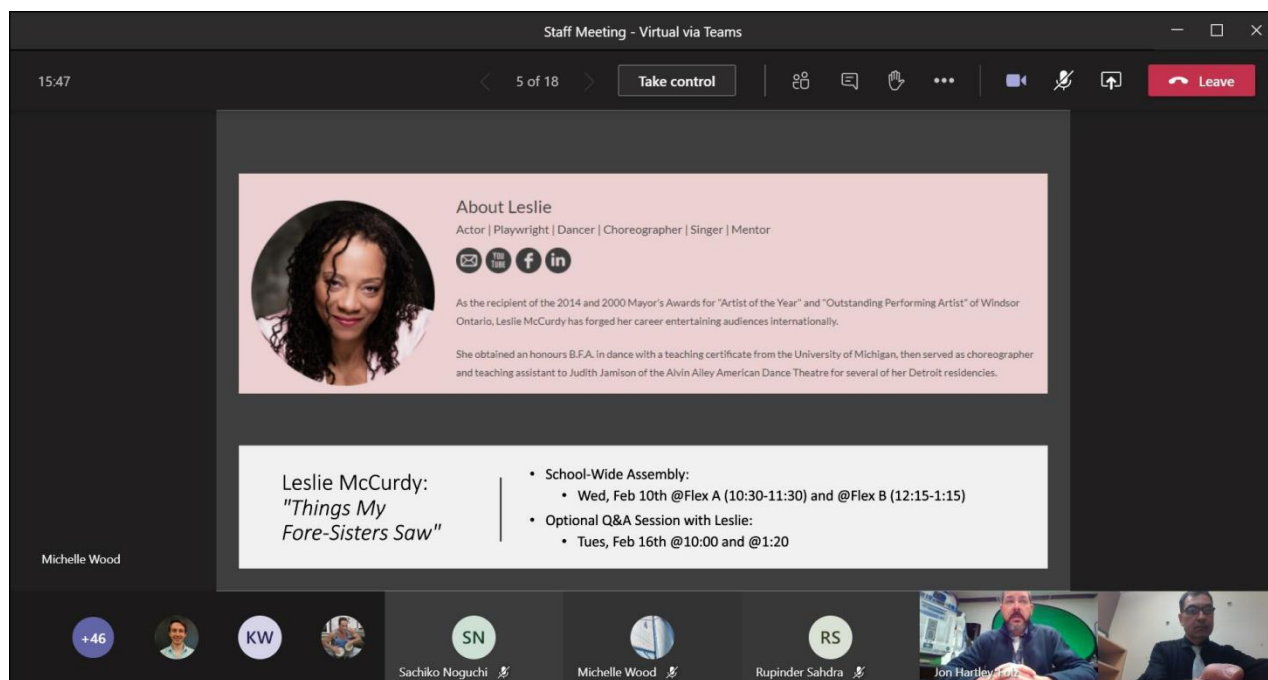
在下周，同学们将会参与一个有关话剧的问答会，由该话剧作家及演员Leslie McCurdy 解答各项有关的问题。

祝大家有个愉快的家庭日长周末！Mr. Wilmann



学校新闻

包容与多样性： 庆祝和了解黑人历史月



2月份提供了一个很好的机会，可以停下来反思我们作为学校社区和国家的共同的过去，并花时间反思我们社区内发生的个人和集体种族主义行为以及我们正在采取的步骤和将继续采取的措施，以确保Byng是对我们所有的学习者都是“安全和关怀的学校”。

特别感谢Hartley-Folz先生和Byng艺术团队组织了于2月10日（星期三）举行的全校演讲，并安排了一周后的2月16日（星期二）与艺术家的自由问答环节。作为学校范围的活动，这是一个利用学习的核心能力（个人和社会能力）并使他们与我们的四个学习核心，特别是我们的社会和情感学习以及包容性和多样性保持一致的机会。

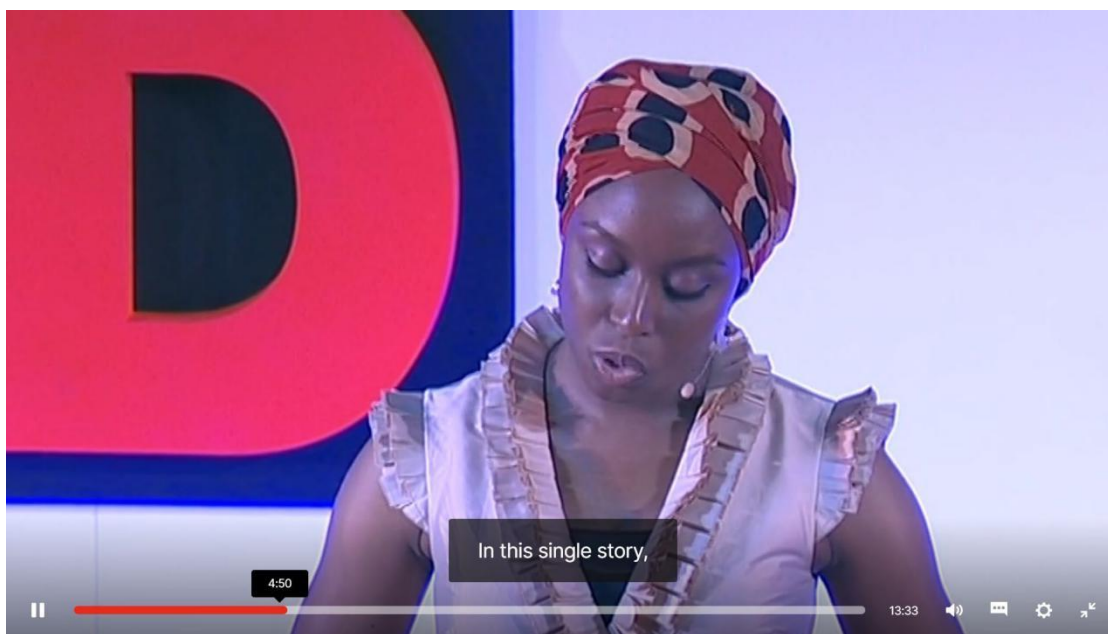
另一个在黑人历史月期间了解加拿大黑人的贡献和经历的机会是通过我们与高级历史老师约翰斯顿先生的每周公共广播公告。

本周广播的重点是威廉·霍尔（William Hall）-威廉·霍尔（William Hall）是在1857年第一个因参与勒克瑙战役而赢得维多利亚十字勋章的加拿大黑人和新斯科舍人。他在少年时就加入了皇家海军。威廉·霍尔（William Hall）在克里米亚战争期间也因勇敢而受到表彰。



约翰斯顿先生，谢谢您在学习我们的集体历史时所做的一切，我们期待着2月下旬即将播出的广播。

让学生们花时间学习黑人历史的另一个宝贵机会是在欧文女士的英语9课中。在课上，学生们读了The Danger of A Single Story，欧文女士认为：“当考虑在9年级英语课程的最后几天讲解黑人历史月时，我不得不问自己为什么？除了检查标记框里的内容外，讨论种族问题时最需要注意的是什么？似乎最重要的不是“历史”部分，而是其他概念。为了将其带入英语课堂，我们从诗歌的角度审视了其他事物，以及Maya Angelou和Langston Hughes在诗歌中的处理方式。在结束本课程时，我们观看了Chimamanda Nkozi Adichie深刻的TED演讲，The Danger of a Single Story。Adichie谈到了她在美国作为非洲人的经历，以及当人们只有看过“非洲的一个故事：灾难的一个故事”时，对她的默认认知是“一种惠顾，善意的怜悯”。用Adichie的话来说，“single story(意指对一件事物的认识来源于片面的一个故事)后果是：它剥夺了人们的尊严。这使我们难以承认我们人类的平等。它强调了我们的不同而不是相似之处。”



包容与多样性：庆祝农历新年

农历新年庆祝活动在Byng的举行为庆祝和认识我们社区的多样性提供了另一个绝佳的机会。特别感谢帮助在Byng举办这些年度庆祝活动，感谢我们3B俱乐部的多元文化工作者Ms. Chung和我们的装饰俱乐部赞助老师Ms. Whelan。





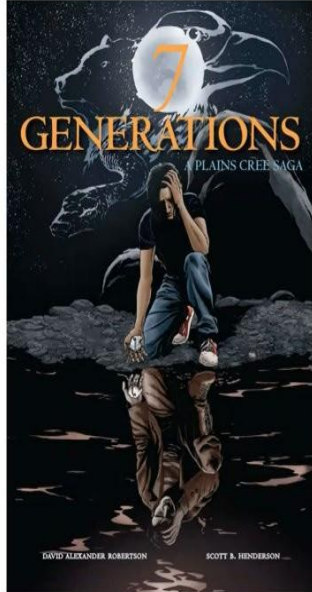
原住民文化的教与学:

Ms. Hughes' s的高级英语班的学生有机会了解加拿大原住民所面临的遗留问题，这源自于他们在寄宿学校的经历。通过分析大卫·罗伯逊和斯科特·B·亨德森编写和插图的两本图画小说，学生们通过对文本的文学分析，可以看出这些经历对原住民的挑战性以及长远影响。随着世代相传，至今人们还能感受到这种创伤。

第一本小说: Sugar Falls ，讲述了一个住宿学校幸存者的真实生活经历。

文字分析由嘉宾主持人安德里亚·霍夫（Andrea Hoff）指导，他来到班级并通过两个视频演示文稿进行演示。Andrea是一位艺术家，插图画家，图形插画家和研究人员。她与学生们的关注重点是：

“我们将来如何讲故事？”

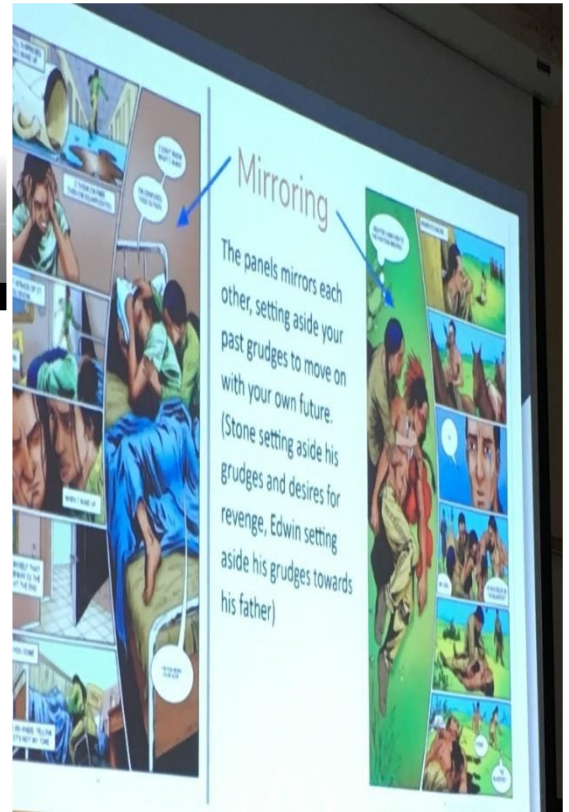


Part 2:

7Generations

“For Edwin, the **story** of his ancestors from both the distant and recent past must guide him through an uncertain present, to the dawn of a new future. **7 Generations** explores the life of Stone, a young **Cree** warrior, the smallpox epidemic of 1870, the residential school system of the 20th century and its familial legacy.

(<https://birchbarkbooks.com/all-online-titles/7-generations-a-plains-cree-saga>)



通过分组展示，给学生提供了反思他们学习经验的机会



通过动手让学生参与学习:

利用创造性思维和批判性思维的核心能力，学生可以在我们的选修课中进行设计和建造。

博特·海瑟薇 (Beau Hathaway) 是一位让人骄傲的年轻学生，他展示了他在埃里克森先生的高级木工班上最近完成的项目。

这是Marks先生对Beau及其创建项目和过程的总结：

“本周，十年的学生博·海瑟薇 (Beau Hathaway) 在他的木工班上做了一张桌子。 Beau于2020年1月27日启动了该项目。恰好365天后，按照时间表完成。 Beau很高兴通过公共交通将他的作品带回家，他打算将他的作品用作床头柜。”



学期时间表

D1 (P3) 班将在2月16日这周到校上课。提醒大家2月15日是BC 的Family Day，因此不用上学 请见轮换时间表: [Student F2F Rotation Calendar](#) (2021年1月21日修订)

在TEAMS上为学生提供了可填写的第3学期学生时间表，表格请点击这里 [here](#)

SLO项目回顾

在温哥华学区开展的“学校联络计划审核过程”中，您可以通过此链接 [flyer](#). 中的二维码填写调查问卷从而参与社区参与过程。这些数据将有助于学区了解他们对该项目的决策。

此外，Argyle Communications (负责此项活动的顾问) 为中学生在下周提供了额外的参加焦点小组讨论的机会。学生可以在这里注册 [Eventbrite Registration](#).

冬季恶劣天气预警

学生安全是温哥华学区的重中之重。 温哥华学区提醒学生家庭关注学校关于恶劣天气的通知信息。

在恶劣天气下，所有学校将尽可能保持开放。

如果遇上极端恶劣严寒，家长们可以在学区的社交媒体频道上找到最新信息：

Twitter: @VSB39

Facebook: Vancouver School Board

Instagram: @vsb39

关于停课的任何通知将显示在学区网站和所有学校网站上。 该地区还与当地媒体共享此信息。

任何全区范围内的学校关闭都将在最晚6:00AM之前决定。

请注意，不会宣布任何学校开放的消息。 将仅宣布关闭和延迟开放的消息。

[有关恶劣天气的更多信息，可以在温哥华学区官网上查询：](#)

10年级读写能力测试

我们的10年级读写能力评估将于4月12日至16日这一周针对所有10年级学生以及一些尚未参加或者尚未通过考试的11年级学生进行。

点击[这里Click here](#) 可以找到4月12日至16日10年级读写水平评估的时间表，该时间表和面对面1-3课表相对应。

- 请注意开始时间。我们要求学生在考试开始前 10 分钟到达（上午课程 8：20，下午课程上午 11：50）。
- 如果学生到达的时间超过预定时间 30 分钟，将不允许他们 参加考试。
- 学生必须携带以下物品参加 考试：
 - 一个面罩
 - 一张带照片的ID
 - 手机之类的设备不允许带入考场
- 建议学生做考试样题， [sample assessment](#) 熟悉考试的格式， 要求和顺序
- 学生还可以使用 [workbooks and collaborative learning videos](#).
- 学生可以进入 [scoring guide and student examples](#) 他们可以看看其他同学是如何回答的.
- 评估期间将遵循所有COVID-19政策和程序。 必须戴上口罩并保持距离。 参加之前必须完成日常健康检查。 如果有人生病，他们必须待在家里。 在今年六月的的时候，还会为在这次评估时有任何需要留在家中的人提供评估的机会。
- 10年级读写评估是毕业的要求。 在6月14日至23日的最后一场评估中，11年级的学生将有机会注册参加或者重新参加 “10年级读写能力评估” 。

咖啡馆注册

年度首个咖啡馆将于2月16日下午4点在网举行！该活动由Byng Art 学生理事会组织，但对所有人开放。可以通过下面这个连接参加 [General Byng Student Channel on Teams](#)（点击进入Teams）。

常问问题

什么是咖啡馆：您可以在现场观众面前展示自己的艺术才华的地方！

时间：2月16日下午4点

哪里：所有表演将通过TEAMS电话远程完成。

在Instagram上查看@byngartstudentcouncil以获取更多信息！

表演：

如果您想作为活动的一部分进行表演，请于本周五之前填写此表格。欢迎任何形式的演出，Byng的所有学生都可以参加！

注册表格：点击此链接Sign Up Form: [Click This Link](#)

让你的作品载入年鉴

嘿艺术家们 – 号召大家提交。让你的作品载入今年的年鉴。如愿提交你的作品以供考虑，请将写好说明的图像上传至byngannuals2021@gmail.com。

提交你的照片给 S. P. A. C. E.

BC 居民包括成人，5-15岁儿童和16-18岁青少年的摄影网上展览机会。在S. P. A. C. E. -2020项目在线展览（精神，人，动物，生物和回声）以及在温哥华McBride公园举行的大型户外横幅展览的一部分中，呼吁公众提交照片。请点击此链接 [LINK](#) 以获取更多信息

“PITCH IT” 案例竞赛

您是否希望有机会创建创意和协作解决方案？

您想在现实世界中练习自己的创业技能吗？

您是否想在竞争激烈和高风险的环境中挑战自己？介绍Trilogy Hamber商业集团的首届案例竞赛“Pitch It!”。

于2021年3月6日Thilogy将在线举办“Pitch It!”，你就有机会参与。向10至12年級的3-5名为一组的学生开放。如果有兴趣，请到此处：[PITCH IT](#) 了解更多信息。

BYN-GO俱乐部

BYN-GO是一个健身课程，每周三上午11:35在主体育馆进行。这是一个非常好的田径训练，适合所有的个人和团体参与的运动，孩子们运动的同时也能收获很多乐趣！我们致力于短跑速度和技术、敏捷性、跳跃能力、整体力量、核心力量和心血管健康的训练。上午的11:35在主体育馆开始，持续约45分钟。如果可以的话，学生应该提前10-15分钟到达。带上口罩和水瓶（如果可以的话，带上朋友）。想参与的学生们请先去见Jack先生或去体育办公室拿一份COVID许可证。更多细节，请联系Jack先生邮箱：

bjack@vsb.bc.ca。

Track and Field 俱乐部

我们希望今年学校能举办Track and Field 训练和比赛。与此同时，BYN-GO训练正在进行中（星期三上午11:35），任何想参加今年track and field 俱乐部的人都应该参加训练。

因为COVID，Track and Field 是为数不多的正在进行训练的体育项目之一，而且基本恢复正常。大多数俱乐部在得到允许前允许尝试进行一周或三次的试训。如果您想让您的孩子加入田径俱乐部，请关注以下信息：

田径俱乐部：

温哥华雷鸟 – www.thunderbirdstrack.org

温哥华奥林匹克俱乐部 – <https://vancouverolympicclub.ca>

列治文 – www.ka.jaks.ca

竞走-邮箱: evandunfee@gmail.com

如需更多信息, 请联系Jack先生邮箱: bjack@vsb.bc.ca

第3学期学生自习位置申请表

第三学期需要自习位置的学生必须填写这个表格[form](#)预定位置。请注意位置数量有限, 只有经过注册的学生才能使用指定位置, 并且始终遵守以下健康安全要求:

1. 始终保持2米距离。
2. 入座前必须洗手。
3. 始终戴着口罩。
4. 不准在此处饮食。
5. 学生不准共享设备。
6. 座位使用后必须清理。
7. 学生只能坐在指定位置。

用于此项用途的地点包括:

1. 楼上夹层 (图书馆外面)
2. 画廊
3. 画廊门厅 (Crown街入口处)

COVID-19 健康与安全程序

感谢所有学生和工作人员每天进入学校前完成每日健康评估

[Daily Health Assessment](#)。也感谢你们像一个家庭一样讨论最大化身体距离, 最小化身体接触, 戴口罩, 正确洗手和执行呼吸礼仪的重要性。温哥华学区的所有学校都有详细的程序和方案应对。再次感谢所有学生、家庭和工作人员为学校安全所做出的不懈努力。

Key Messages for Staff and Students

- Maximize physical distance
- Minimize physical contact
- Proper hand hygiene
- Proper cough and sneeze etiquette
- Wearing masks
- Entry, exit, hallways and stairwell traffic flow
- Completing the daily health check and not coming to school if you are sick



辅导部门

辅导员们按照学生姓氏分配 (所有年级):

A to Gr Mr. R. Greenshields rgreenshields@vsb.bc.ca
Gs to L Ms. J. Radic jradic@vsb.bc.ca
M to Te Mr. R. Rymer rrymer@vsb.bc.ca (Ms. Smith 暂时不在)
Tf to Z Ms. Birsan ibirsan@vsb.bc.ca

选课

我们将于2月17日（星期三）在Flex A和Flex B期间为所有学生进行选课讲解。所有学生都将有机会听到讲解并提出问题。Rymer先生将向8年级学生讲话，Greenshields先生将与9年级学生交谈，Birsan女士将与10年级学生会面，Radic女士将向11年级学生介绍。要求学生在3月1日之前在MyEd中录入所选课程，并同时填写Microsoft表格。

所有课程规划方面的材料都在我校网站上的课程规划页面

<https://www.vsb.bc.ca/schools/lord-byng/Guidance-and-Support/Course-Planning/Pages/default.aspx>

Microsoft Teams

这只是一个友好的提醒，让学生不断查看他们的咨询团队页面。我们已经建立了不同的渠道，并张贴各种信息，学生可能会发现对自己有用的相关信息。对于11年级和12年级，有很多关于各种奖学金机会以及中学后信息的信息。

学校费用

点击 [here](#) 支付2020-2021学校费用和补充费用。

如果你还没有注册School Cash Online，请按照如下的步骤完成：

第1步：点击此处 [here](#)

第2步：选择“Get Started Now” 并完成接下来的步骤。

第3步：收到确认邮件后，选择“click here”，登录并增加每一个孩子到你的家庭账户

学校访客

学校大楼对公众保持关闭。家长的进入只能通过预约，由校长或副校长直接批准，并且仅用于重要学校业务或在紧急情况下。所有其他交流和业务将通过电话、虚拟会议或电子邮件进行。

Lord Byng图书馆

即使在这个困难时期，图书馆在向学生提供书籍方面也取得了巨大的成功。请鼓励您孩子在整个学年借阅书籍，因为读写能力在学习中不可或缺。并且，学生们在上网课的同时也能抽出时间来读一本好书。请保持阅读！！！！

我们鼓励学生访问lordbynglibrary.weebly.com来浏览目录。有一个BOOK REQUEST FORM按钮，学生可以输入自己的课堂时间和地点信息，以便Ms. Rezler能够找到他们、在课堂上将书交付给他们。此外，图书馆门上有借书申请表，学生可以填写后放在红色文件夹内。

Ms. Rezler很乐意为学生推荐书籍并提供查询作业资料方面的帮助。如果您的学生有任何疑问或希望图书馆在学业上提供支持，请给她发送电子邮件。

Byng Art 新闻

Byng Arts新申请人

请访问我们的网站获取最新信息: <http://byng2.vsb.bc.ca/byngarts/>
如有任何更多问题, 请联系 Mr. Hartley-Folz: byngarts@vsb.bc.ca.

Byng Arts 课程规划建议

为明年9月的课程规划在本月开始了。你知道你的Byng Art的必修课程吗?



这里是你可以做的几个事:

1. 下载课程规划指导 [Course Planning Guide](#) 并仔细阅读 Byng Arts 部分 (第 14-17页)
2. 仔细阅读学校网站上的PowerPoint ([Course Planning PowerPoint](#)) 或
3. 观看Byng Arts 课程规划 (<https://youtu.be/MVIYpNNx00w>) 以获取更多信息
4. 联系 Mr. Hartley-Folz: jhartley@vsb.bc.ca , 如果你有Byng Arts的问题需要解答。

Byng Arts 护照

护照网址(<http://passport.lordbyng.net/>)

设计Byng Arts护照网站的目的是鼓励参与Byng Art课程, 记录你在学校之外进行的艺术互动, 并将我们带到一起形成一个艺术家, 演员, 音乐家, 电影制作人, 歌唱家和作家组成的社区。

护照每年审查两次, 第一次审查是2月16日。我们需要你至少解锁五项成就。

Byng Arts 学生会最新动态

会议总结:

周四2月11日

- 咖啡馆
- 2月16日下午4点Teams 即时电话
- 今晚11:59之前在总频道中注册, 以您的表演内容为官方名称
- 咖啡豆和团队屏幕
- WAT更新(活动委员会)
- 参加人数低

感谢贡献了想法和精力的每个人。

委员会管理团, Theo, Megan, Sarah, and Camille

家委会新闻

PAC执行官决定取消下周的PAC会议, 因为没有紧迫的话题要讨论, 我们最近举办了“课程计划家长信息之夜”。我们下一次预定的PAC会议是春假后的4月17日(星期三)。但是, 如果在此之前需要召开其他会议, 我们将安排一次会议。

我们目前还在4月和5月的最后两次会议中寻找多种发言主题的选择。如果您有任何发言者建议或任何意见或疑虑, 请给我们发送电子邮件至lordbyngschoolpac@gmail.com

对于任何新来的中国家长, 请记住, 每周新闻的翻译版本已发布到PAC网站上。“中文版罗宾中学每周新闻可在PAC网站上浏览” <https://www.lordbyngpac.com/contact-us>

祝愿大家新年快乐!